



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
5 May 1999

Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Восьмая сессия

Вена, 27 апреля - 6 мая 1999 года

Пункт 5 повестки дня

Десятый Конгресс Организации Объединенных
Наций по предупреждению преступности
и обращению с правонарушителями

Австрия и Бельгия: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Экономический и Социальный Совет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/91 от 12 декабря 1997 года и 53/110 от 9 декабря 1998 года, касающиеся подготовки к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

ссылаясь также на резолюцию 1993/32 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года и на правила процедуры для конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

подчеркивая роль десятого Конгресса в качестве консультативного органа Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с пунктом 29 декларации принципов и программы действий Программы, содержащихся в приложении к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года,

приветствуя рекомендации, вынесенные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее седьмой¹ и восьмой сессиях в отношении подготовки по организационным вопросам и вопросам существа к десятому Конгрессу,

подчеркивая важность проведения всех подготовительных мероприятий к десятому Конгрессу на своевременной и скоординированной основе,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями²;

2. принимает к сведению также доклады четырех региональных подготовительных совещаний к десятому Конгрессу³ и предлагает государствам-членам и другим соответствующим организациям принимать во внимание выводы и рекомендации, содержащиеся в этих докладах;

3. вновь просит Генерального секретаря обеспечить во взаимодействии с государствами-членами осуществление широкой и эффективной программы общественной информации в связи с подготовкой к десятому Конгрессу, проведением самого Конгресса и принятием последующих мер и выполнением его решений;

4. просит Генерального секретаря оказать помощь наименее развитым странам и рассмотреть пути оказания помощи нуждающимся развивающимся странам, с тем чтобы они смогли принять участие в работе десятого Конгресса путем предоставления необходимых средств для покрытия путевых расходов и выплаты суточных делегациям наименее развитых стран в рамках имеющихся ресурсов, а также путем изучения возможности получения взносов с этой целью от правительственных, межправительственных и соответствующих неправительственных организаций и доноров;

5. призывает специализированные учреждения, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, институты и другие межправительственные и неправительственные организации принять действенное участие в десятом Конгрессе и содействовать разработке региональных и международных мер, направленных на предупреждение преступности и обеспечение отправления правосудия;

6. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы мероприятия по вопросам существа и организационным вопросам, проводимые в связи с десятым Конгрессом, были надлежащими с точки зрения их предполагаемых результатов, и предусмотреть необходимые средства для этой цели в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов;

7. одобряет проект программы работы и документацию для десятого Конгресса, предложенные Генеральным секретарем в его докладе о ходе подготовки к десятому Конгрессу⁴, принимая во внимание относящиеся к этому рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

¹Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 30 и исправление (E/1998/30 и Corr.1), глава II.

²E/CN.15/1999/6 и Corr.1.

³A/CONF.187/RPM.1/1 и Corr.1, A/CONF.187/RPM.2/1, A/CONF.187/RPM.3/1 и A/CONF.187/RPM.4/1.

⁴E/CN.15/1999/6 и Corr.1, глава II, раздел F, и приложение.

8. постановляет, что 14-15 апреля 2000 года состоится этап высокого уровня десятого Конгресса, который позволит главам государств или правительствам или государственным министрам сосредоточить внимание на обсуждении главной темы Конгресса;

9. призывает государства, другие заинтересованные организации и Генерального секретаря действовать совместно для обеспечения того, чтобы четыре семинара-практикума, которые должны быть проведены во время десятого Конгресса, прямо сосредоточили свое внимание на соответствующих вопросах, а также на достижении практических результатов, и предлагает заинтересованным правительствам принять последующие меры в форме конкретных проектов или мероприятий в области технического сотрудничества;

10. предлагает странам-донорам сотрудничать с развивающимися странами для обеспечения их участия в работе семинаров-практикумов в полном объеме;

11. призывает правительства как можно скорее приступить к подготовке десятого Конгресса, используя для этого все необходимые средства, включая, если это целесообразно, учреждение национальных подготовительных комитетов, в целях содействия целенаправленному и полезному обсуждению соответствующих тем и активного участия в организации семинаров-практикумов и осуществлении последующей деятельности в связи с ними, представлению докладов стран с изложением их позиций в отношении различных пунктов повестки дня и материалов учебных заведений и соответствующих научных институтов;

12. вновь предлагает государствам-членам направить для участия в работе десятого Конгресса своих представителей на высоком политическом уровне, например глав государств или правительств, государственных министров или генеральных прокуроров;

13. просит Генерального секретаря пригласить за счет Организации Объединенных Наций и на основе справедливого географического распределения выдающихся деятелей, имеющих признанный авторитет специалистов по темам десятого Конгресса, для участия в работе секций по каждой теме десятого Конгресса с целью обеспечения проведения более целенаправленной дискуссии и достижения ориентированных на конкретные действия выводов;

14. постановляет, что десятому Конгрессу следует, в рамках проекта предварительной повестки дня, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/110 от 9 декабря 1998 года, уделить особое внимание путям и средствам введения в действие положений конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, особо учитывая при этом нужды развивающихся стран в области создания потенциала;

15. просит десятый Конгресс представить через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет свою декларацию Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций для рассмотрения и принятия решения;

16. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить на своей девятой сессии первостепенное внимание выводам и рекомендациям десятого Конгресса, с тем чтобы представить через Экономический и Социальный Совет рекомендации в отношении надлежащих последующих мер для принятия Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой сессии;

17. просит Генерального секретаря назначить в соответствии с прошлой практикой Генерального секретаря и Исполнительного секретаря десятого Конгресса для выполнения их функций согласно правилам процедуры для конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

18. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят пятой сессии.
